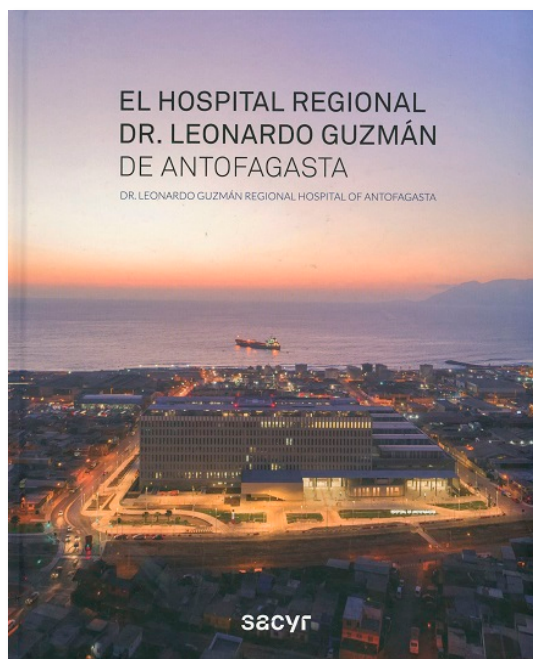




El **HOSPITAL** Regional Dr. Leonardo Guzmán de Antofagasta = Dr. Leonardo Guzmán Regional Hospital of Antofagasta. -- Madrid : Ediciones Zac, D.L. 2019

203 p. : il., fot. col. y n., plan., secc. ; 31 cm.

Texto paralelo en castellano e inglés

Bibliografía: p. 203

D.L. M. 33388-2019

ISBN 978-84-121152-0-8

1. Antofagasta 2. Chile 3. Arquitectura hospitalaria 4. Crítica arquitectónica 5. Edificios sanitarios 6. Hospitales 7. Siglo XXI

4.05 Edificios sanitarios y benéficos

COAM 21957

EL HOSPITAL REGIONAL DR. LEONARDO GUZMÁN DE ANTOFAGASTA

DR. LEONARDO GUZMÁN REGIONAL HOSPITAL OF ANTOFAGASTA



sacyr

EL HOSPITAL REGIONAL
DR. LEONARDO GUZMÁN
DE ANTOFAGASTA

DR. LEONARDO GUZMÁN REGIONAL
HOSPITAL OF ANTOFAGASTA

EL HOSPITAL REGIONAL
DR. LEONARDO GUZMÁN
DE ANTOFAGASTA

DR. LEONARDO GUZMÁN REGIONAL
HOSPITAL OF ANTOFAGASTA

330YT

EL HOSPITAL REGIONAL DR. LEONARDO GUZMÁN DE ANTOFAGASTA

DR. LEONARDO GUZMÁN REGIONAL HOSPITAL OF ANTOFAGASTA

© Sacyr, 2019

© De los textos: sus autores

© Traducción al inglés: Siobhán O'Connor y Alberto Imedio

© Fotografías: véase relación en pág. 203. En los pies de foto de las imágenes procedentes de archivos históricos se indica la institución que las conserva.

Imagen de cubierta: El Hospital y su entorno, vistos desde el este (© Aerovisión)

© Estudio Zac, SL, 2019

Ediciones Zac

c/ Zenit, 13 · 28023 Madrid

www.zac-dg.com

ISBN: 978-84-121152-0-8

Depósito legal: M-33388-2019

Imprime: Advantia

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual [Art. 270 y siguientes del Código Penal]. Dirijase a CEDRO [Centro Español de Derechos Reprográficos] si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 01 47.

Impreso en España

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

ÍNDICE · CONTENTS

Presentación 9 Foreword

MANUEL MANRIQUE CECILIA

Antofogosto 15 Antofogosto

ANTONIO SKÁRMETA

Antofagasta, «entre mar y tierra profunda» 21 Antofagasta, “between sea and deep land”

Antofagasta, la fuente del metal rojo 23 Antofagasta, the source of the red metal

La forma urbana 45 The urban layout

Los riesgos naturales 67 Natural hazards

Breve historia de la salud pública en Antofagasta 75 A brief account of public health in Antofagasta

PILAR PALMA

El proyecto 83 The project

El diseño arquitectónico 85 Architectural design

GÁDOR DE CARVAJAL, JUAN CASARIEGO, JOSÉ RIESCO

La solución estructural 143 The structural solution

RÁMON SÁNCHEZ

Un gran hospital para el norte de Chile 157 A great hospital for the north of Chile

Historia de una esperanza 161 A story of hope

El Hospital en marcha 185 The Hospital in service

PILAR PALMA

Créditos fotográficos 203 Photographic credits





Fotografía aérea del Hospital desde el noreste. A lo largo del libro irán apareciendo vistas tomadas desde el mismo lugar, ordenadas en sentido cronológico inverso, comenzando con el edificio acabado en lo fundamental (septiembre de 2017) y terminando con los inicios de la obra (enero de 2014). Las fechas de la toma de cada fotografía se muestran en el recuadro correspondiente.

Aerial photograph of the Hospital from the northeast. You will find photographs taken from the same viewpoint throughout the book. They will appear in reverse chronological order, beginning with the finished building (September 2017) and ending with the initial phases of the construction project (January 2014). The date the photograph was taken is shown in the corresponding/related box.



2017.09.30



Presentación

D. Manuel Manrique Cecilia

Presidente y consejero delegado de Sacyr
President & CEO of Sacyr

Para Sacyr, el proyecto del Hospital Regional Doctor Leonardo Guzmán de Antofagasta en Chile es uno de nuestros Desafíos Cumplidos. Por todos los condicionantes climáticos, sísmicos, laborales, sociales, de complejidad de servicio, de alta demanda, de interacción entre tres divisiones de la misma compañía, esta obra era merecedora de un libro que pusiera en valor el trabajo realizado antes, durante y después de su puesta en funcionamiento.

Chile es un hogar para Sacyr. Tenemos una pasión desbordante por este enorme, variado y pujante país en el que desarrollamos nuestros proyectos en plena integración con su sociedad. Hemos tenido la fortuna, durante más de 20 años, de ser merecedores de la confianza de sucesivos gobiernos en el desarrollo de infraestructuras, sobre todo carreteras y hospitales. Creemos humildemente que hemos colaborado de manera leal con el desarrollo y la consolidación de un modelo económico y de progreso social que es envidiado en toda Latinoamérica y en muchas otras partes del mundo. Nuestro compromiso ha sido, es y será total con Chile y los chilenos.

El nuevo hospital de Antofagasta es nuestra gran obra de edificación en régimen de concesión en el país. En él hemos volcado toda la experiencia acumulada construyendo y gestionando hospitales en Europa durante más de quince años. Enviamos a Antofagasta a nuestros mejores profesionales para que los ciudadanos estuvieran orgullosos de las nuevas instalaciones que procuran mejorar su calidad de vida de manera muy importante. El hospital está construido para resistir sismos y tsunamis, para prestar una gran amplitud de servicios médicos con comodidad, para poner a disposición de las personas la mejor tecnología, para facilitar a los profesionales médicos su vital trabajo y para, en general, contribuir al progreso de la Región.

La profesionalidad de todas las personas que han contribuido al éxito de este proyecto durante la etapa de construcción y el plazo de concesión y prestación de servicios es la mejor garantía de que

For us at Sacyr, the Dr. Leonardo Guzmán Regional Hospital of Antofagasta, Chile, is one of our Great Accomplishments. This project has been harmoniously executed despite a staggeringly complex list of affecting factors: seismic, climate-related, labor-related, social, complexity of services, high demand and the need for smooth interaction between three divisions of the same company. For these reasons and more, we felt strongly that the work carried out before, during and after the construction of the hospital was deserving of a project book.

Chile is home for Sacyr. We cannot overstate our passion for this huge, diverse and thriving country, where some of Sacyr's most important projects have been fully integrated into Chilean society. We are privileged to be able to say that for the past 20 years, successive Chilean governments have placed their trust in us to develop key infrastructure across the nation, in particular roads and hospitals. We believe that we have made a humble contribution to the development and establishment of a social and economic model in Chile which has become the envy of nations across Latin America and the world. Our commitment to Chile and all Chileans is, and will always be, firmly held.

The new Antofagasta Regional Hospital is Sacyr's largest concession scheme construction in Chile. We have brought every ounce of our experience in constructing hospitals across Europe during more than 15 years, to this project. We've sent our best professionals to Antofagasta to ensure that every local citizen feels immensely proud of the new facility which will improve their quality of life in a very meaningful way. This hospital has been built to resist seismic shocks and tsunamis, to smoothly provide a wide variety of medical services, to make the best technology available to the regional population, to guarantee the region's medical professionals the opportunity to carry out their vital work and to contribute to the overall progress of the region.

The outstanding professionalism displayed by all those who have played a part in the success of this project is a sure sign that the hospital will meet expectations. All the involved divisions of Sacyr have

el hospital cumplirá con su cometido. Todas las divisiones de Sacyr involucradas se han esforzado por dar su mejor versión, y el resultado está a la vista de todos: un hospital moderno, bien gestionado, eficiente y sostenible. Un modelo que está diseñado y probado para mejorar la vida de las personas.

Quiero acabar estas palabras dando las gracias a todas las personas que han hecho posible este gran éxito y felicitando a los ciudadanos de Antofagasta porque pueden disfrutar de un hospital pensado para cuidar de su salud.

surpassed their usual high standards and the result is clear for all to see. This is a modern, well-run, efficient and sustainable hospital, a tried and tested model which will greatly improve the lives of those it will serve.

I wish to conclude this introduction by extending my sincerest thanks to each and every person who brought this success to life, and by congratulating the citizens of Antofagasta, who can now begin to reap the rewards of their new hospital and the healthier future which awaits them.



Página 8: Vista aérea del Hospital desde el sur. Al oeste, el mar, al este los cerros, y, enmarcando el solar en el que se emplaza el edificio, dos grandes avenidas de la parte norte de la ciudad. Ubicado en una zona mixta industrial-residencial, el Hospital, además de cumplir sus vitales funciones en el cuidado de la salud de los antofagastinos, es un polo de desarrollo ciudadano y una referencia de carácter institucional.

Abajo: Una persona asomada al gran patio que comparten el Centro de Diagnóstico y Tratamiento (CDT) y la Unidad de Pacientes Críticos (UPC).

Page 8: Aerial view of the Hospital from the south. To the west, the sea, to the east the mountains, and framing the lot on which the building is located, two of the most important avenues in the northern part of the city. Located in a mixed residential-industrial zone, the Hospital, in addition to fulfilling its vital healthcare functions in Antofagasta, is a testament to the development of the city and a reference of institutional progress.

Below: A visitor looks over the large patio shared by the Treatment & Diagnosis Center (TDC) and the Critical Patient Unit (CPU).



ISBN 978-84-121152-0-8



9 788412 115208

sacyr